

**AUTORIDAD DE AVIACION CIVIL DE EL SALVADOR**

Km 9½, Carretera Panamericana Ilopango, San Salvador, El Salvador, Centroamérica

Tel: 2565-4400, www.aac.gob.sv

GUIA OPS-119.70 Inspección de aeronave en rampa operador aéreo extranjero.**SECCION A. Información General**

1. Fecha de Inspección:	2. Código de Inspección:	3. N° Correlativo de Inspección:
4. Operador/Proveedor:		
5. Lugar de Inspección:		
6. Gerente:		
7. Nombre de Inspectores y Área:		

ABREVIATURAS UTILIZADAS:**S:** Satisfactorio, **NS:** No Satisfactorio, **NA:** No Aplica, **NI:** No Inspeccionado**SECCION B: Lista de verificación****A. FLIGHT DECK**

ITEM	ELEMENTO REVISADO	REFERENCIA	S	NS	NA	NI	OBSERVACIÓN
OPS - 119.70-05	General condition. Check cleanliness, tidiness and general condition.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-10	Emergency exit. Check whether in compliance with ICAO SARPs.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-15	Equipment. Check for the presence of the following equipment where required: - Two sensitive pressure altimeters with counter drumpointer or equivalent presentation (IFR operations); - Airborne collision avoidance system (ACAS); - Cockpit voice recorder (CVR) and flight data recorder (FDR); - ELT; - Ground proximity warning system (GPWS) with forward looking terrain avoidance function; - And Where a flight management computer (FMC) is provided — valid database.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	

B. DOCUMENTATION

OPS - 119.70-20	Manuals. Check for presence. Check whether manuals are up to date and accepted or approved as required. Aircraft flight manual data may be included in the operations manual which may itself be in several parts. Check the presence of the following manuals: - Flight Manual. - Operations Manual. - Aircraft Operating Manual.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
-----------------	--	-------------------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--



AUTORIDAD DE AVIACION CIVIL DE EL SALVADOR

Km 9½, Carretera Panamericana Ilopango, San Salvador, El Salvador, Centroamérica

Tel: 2565-4400, www.aac.gob.sv

ITEM	ELEMENTO REVISADO	REFERENCIA	S	NS	NA	NI	OBSERVACIÓN
OPS - 119.70-25	Checklist. Confirm checklists are available and up to date. Check whether their content is in compliance with the requirement. Normal, non-normal and emergency checklists are sometimes combined in a Quick Reference Handbook; Check the availability of an aircraft search procedure checklist; and Confirm availability of the checklist of emergency and safety equipment. Check the presence of the following checklists: - Flight Crew Checklists. - Aircraft search Procedure Checklist. - Checklist of emergency and safety equipment.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-30	Route Guide. Check whether a route guide, including charts, is available, suitable and up to date.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-35	Minimum Equipment List (MEL). Check whether the MEL is available and up to date.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
C. VERIFY THE FOLLOWING DOCUMENTS ARE CARRIED ON BOARD.							
OPS - 119.70-40	Certificate of registration. Check for presence and accuracy and format.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-45	Identification plate. Check presence and location.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-50	Certificate of airworthiness. Check that the certificate of airworthiness of the aircraft is on board and valid.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-55	Crew member licenses including maintenance staff. Check validity of: • date; type rating; • instrument rating; • competency check; • language proficiency endorsement; • medical assessment; • and format.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-60	Journey log book, technical log or equivalent. Check whether entries are up to date, validity of maintenance release. Check number of deferred defects (specify in the report where necessary). Check that defect deferments include time limits and comply with the stated time limits. Where applicable, check compliance with the aircraft MEL.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-65	Radio station license. Check whether available and up to date.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	

**AUTORIDAD DE AVIACION CIVIL DE EL SALVADOR**

Km 9½, Carretera Panamericana Ilopango, San Salvador, El Salvador, Centroamérica

Tel: 2565-4400, www.aac.gob.sv

ITEM	ELEMENTO REVISADO	REFERENCIA	S	NS	NA	NI	OBSERVACIÓN
OPS - 119.70-70	Noise certification document or statement, where applicable. Check whether available and valid.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-75	AOC and Operations Specifications (OpSpecs). Check whether available, applicable and valid.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-80	Article 83 bis agreement summary (certified true copy) – if applicable. Check whether available.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-85	Operational flight plan. Check for presence, accuracy and signature(s), and for adequate fuel and oil reserve planning and supply on board. Check for presence of ATS flight plan.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-90	Mass and balance calculation. Check for presence of load sheet and accuracy	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-95	Aircraft performance limitations using current route, airport obstacles and runway conditions. Check for availability of aircraft performance information, including limitations and runway conditions analysis based on current airport data	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-100	Cargo manifest, if applicable/passenger manifest. Check for availability of completed cargo manifest and, if required, passenger manifest.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS -- 119.70-105	Preflight inspection. Check for presence of preflight inspection or preparation forms.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-110	Weather reports and forecasts. Check for availability of weather reports and forecasts adequate for the flight.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-115	NOTAM. Check for availability of NOTAMs for the route of flight.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
D. FLIGHT DECK - SAFETY EQUIPMENT.							
OPS - 119.70-120	Portable fire extinguishers. Check for presence, number, condition and expiry date.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-125	Life jackets/flotation devices. Check for presence, condition and, where applicable, expiry date.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-130	Safety harness. Check for presence, condition and quantity.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-135	Oxygen equipment. Check for presence, quantity and condition.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-140	Emergency flashlight. Check for appropriate quantities of emergency flashlight. Check their condition if possible.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	

**AUTORIDAD DE AVIACION CIVIL DE EL SALVADOR**

Km 9½, Carretera Panamericana Ilopango, San Salvador, El Salvador, Centroamérica

Tel: 2565-4400, www.aac.gob.sv

ITEM	ELEMENTO REVISADO	REFERENCIA	S	NS	NA	NI	OBSERVACIÓN
E. CABIN/SAFETY.							
OPS - 119.70-145	General condition. Check for cleanliness, tidiness and general condition.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-150	Cabin crew seats and safety harness. Check for presence and compliance with the requirement.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-155	First aid kit/emergency medical kit. Check for presence, condition, location and expiry date if available.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-160	Portable fire extinguishers. Check for presence, number, condition and expiry date if available.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-165	Life jackets/flotation devices. Check for presence, condition and expiry date as applicable.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-170	Seat belt and seat condition. Check for presence and condition.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-175	Emergency exit, lighting and marking, emergency flashlight. Check for presence of emergency exit signs, lighting and marking, and emergency flashlights (one per cabin crew member). Where possible, check condition of floor path lighting/marking and of flashlights.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-180	Slides/life rafts and pyrotechnical distress signalling devices (as required) Check bottle gauge, slide bar and slide expiry date. Check presence of life raft, when required.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-185	Oxygen supply - cabin crew and passengers. Check for presence and condition where applicable.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-190	Emergency briefing cards. Check for presence and accuracy.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-195	Cabin crew members. Check that the number of cabin crew is appropriate. Check whenever possible that the location of cabin crew members allows to effect a safe and expeditious evacuation of the aircraft.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-200	Access to emergency exits. Check that appropriate access to emergency exits is provided and that it is not impeded.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-205	Safety of cabin baggage. Check that the crew and the passengers do not carry oversized hand baggage for the stowage capacity of the aircraft. Check proper stowage of cabin baggage.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	



AUTORIDAD DE AVIACION CIVIL DE EL SALVADOR

Km 9½, Carretera Panamericana Ilopango, San Salvador, El Salvador, Centroamérica

Tel: 2565-4400, www.aac.gob.sv

ITEM	ELEMENTO REVISADO	REFERENCIA	S	NS	NA	NI	OBSERVACIÓN
OPS - 119.70-210	Seating capacity. Check that the number of persons boarding does not exceed the number permitted (number of seats normally, except specific circumstances).	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-215	Security of the flight crew compartment door (if applicable). Check that the flight crew compartment door, if provided, is lockable. Where applicable, check that the flight crew compartment door is penetration resistant.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
F. AIRCRAFT EXTERNAL CONDITION.							
OPS - 119.70-220	General external condition. Check general condition of the airframe: • apparent corrosion; • cleanliness; • presence of ice, • snow, frost; legibility of markings, etc.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-225	Doors and hatches. Check for passenger and cargo door condition, external markings, seals, operating instructions and condition of hatches.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-230	Wings and tail. Check wings, vertical and horizontal stabilizers, including all flight control surfaces. Check for obvious damage, corrosion, disbonding, evidence of lightning strikes, dents, looseness of fittings, missing static discharges, etc.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-235	Wheels, brakes and tires. Inspect for damage, wear and signs of underinflated tires.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-240	Undercarriage. Visual inspection. Focus on lubrication, leakage and corrosion, and wear on door fittings and hinges.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-245	Wheel well. Visual inspection. Focus on cleanliness, leakage and corrosion.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-250	Intake and exhaust nozzle. Visual inspection. Focus on damage, cracking, dents and loose/missing fasteners (intake) and low pressure turbine blades (where visible), obvious damage to sensors, jet pipe nozzle, exhaust, thrust reversers, etc.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-255	Fan blades. Visual inspection. Check for foreign object damage, cracks, cuts, corrosion, erosion, etc.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-260	Propellers. Visual inspection. Check for corrosion, looseness of blades in hub, erosion, stone damage, anti/de-icing system, etc.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	

**AUTORIDAD DE AVIACION CIVIL DE EL SALVADOR**

Km 9½, Carretera Panamericana Ilopango, San Salvador, El Salvador, Centroamérica

Tel: 2565-4400, www.aac.gob.sv

ITEM	ELEMENTO REVISADO	REFERENCIA	S	NS	NA	NI	OBSERVACIÓN
OPS - 119.70-265	Previous structural repairs. Visual inspection. Note any previous repairs, check condition and verify compliance to standard practices.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-270	Obvious damage. Visual inspection. Note unassessed and unrecorded damage including corrosion, lightning strike damage, and bird strikes, etc	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-275	Leakage. Visual inspection: fuel, oil, hydraulic leaks. Inspect for toilet leaks at service locations	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
G. CARGO							
OPS - 119.70-280	General conditions of cargo compartment and containers. Check for cleanliness and general condition of cargo compartment and containers. Check damage to compartment liners and condition of fire protection, detection and extinguishing system, if appropriate. Check condition of container locking devices.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-285	Dangerous goods. If dangerous goods are on board, check that the pilot has received appropriate notification, Check that the operations manual includes relevant information as required by Annex 18.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-290	Safety of cargo on board. Check that loads are properly distributed and safely secured	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
H. GENERAL							
OPS - 119.70-295	Additional remarks. Record and report any items of significant nature that may be observed which are not covered by this guidance	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-300	Refuelling. Check that the procedures relating to refuelling with passengers on board are complied with.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	
OPS - 119.70-305	Language for communication. Check that all pilots, and those flight navigators required to use the radio telephone, are fluent in the language used for radiotelephony communications or in the English language.	RAC 119.70 Doc. 8335 parte IV	☐	☐	☐	☐	

SECCION C. RESUMEN DE LA INSPECCIÓN

Se encontraron discrepancias:	SI ☐	NO ☐	Nº de discrepancias encontradas:	
Equipo de Inspección:	Nombre y firma:			
	Nombre y firma:			
	Nombre y firma:			